



49218.3 - VERSÃO 01 - 00001 ATÉ 99999 - INGLES

Data de Correção: 04/12/2012

- BESIDES THIS EQUIPMENT, A COMPLETE RANGE OF OTHER PRODUCTS ARE MANUFACTURED , CONSULT OUR DEALERS  
- DUE TO THE CONSTANT IMPROVEMENTS INTRODUCED TO OUR EQUIPMENTS , THE INFORMATION CONTAINED IN THE PRESENT  
INSTRUCTION MANUAL MAY BE MODIFIED WITHOUT PREVIOUS NOTICE .

WWW.SHEFFIELDKENYA.COM

## INSTRUCTION MANUAL



MEAT GRINDER 98, STAINLESS STEEL, WITH PRE-CUTTER

MODEL  
**PSEE-98T**

# SUMMARY

<b>1. Introduction</b>	<b>2</b>
1.1 Safety	2
1.2 Main Components	2
1.3 Technical Characteristics	3
<b>2. Installation and Pre Operation</b>	<b>4</b>
2.1 Installation	4
2.2 Grinding Device rotation	4
2.3 Pre Operation	5
2.4 Feeding Procedures	5
<b>3. Operation</b>	<b>6</b>
3.1 Starting	6
3.2 Grind Device Assembling for Double Cutting	6
3.3 Grind Device Assembling for Single Cutting	7
3.4 Cleaning	7
<b>4. General Safety Practices</b>	<b>9</b>
4.1 Basic Operation Procedures	9
4.2 Safety Procedures and Notes Before Switching the Machine On	10
4.3 Routine Inspection	10
4.4 Operation	11
4.5 After Finishing the Work	11
4.6 Maintenance	11
4.7 Advices	11
<b>5. Analyses and Problem Solving</b>	<b>11</b>
5.1 Problems, Cause and Solutions	11
5.2 Components Adjustment and Replacement	12
5.3 Electric Diagram	13
<b>6. Safety System</b>	<b>14</b>

## 6. SAFETY SYSTEM

The Meat Grinders have been equipped with a safety system approved by Brazilian **ABNT NBR 13767:2002 Norm**, in order to avoid the grinder operation when the Pan is taken away.

SIEMSEN has developed a system to at the same time obey the Norm and allow an easy operation of the machine.

In case the Pan is taken away the ON/OFF Switch will not be able to switch ON the machine.

To allow the machine to operate again, it will be necessary to replace and to fit the Pan on its due place, to restore the machine.

To withdraw the Pan, **ALWAYS WITH THE ON/OFF SWITCH TURNED OFF**, just lift the front part of the Pan (N°01), where hole is located, and drag it rearwards. The ON/OFF Switch will remain out of use (see picture below)

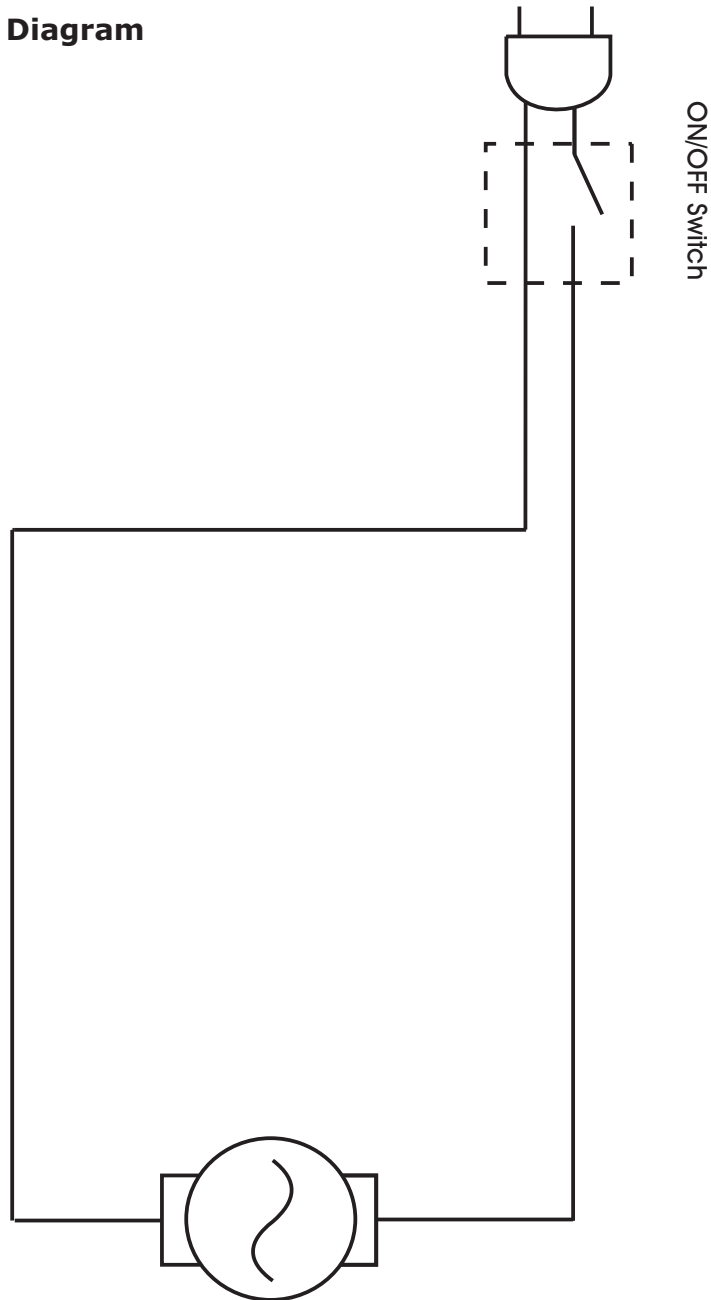
To replace the Pan, **ALWAYS KEEPING THE ON/OFF SWITCH TURNED OFF**, just place the Pan support onto the activating pin, drag the Pan forward and introduce the hole in the feeding throat.

When withdrawing or replacing the Pan, it is important to watch how the Pan is fitted into the feeding throat, as well as the fitting of the Pan Support (N°02) on the Motor Housing (see picture below).



Use 250 ml of oil each time you need to refill gear box. The following oils are recommended: SAE140, APIGL-4 or ANP1006.

### 5.3 Electric Diagram



## 1. Introduction

### 1.1 Safety

When not properly used the Meat Grinders Models PSEE-98M and PSEE-98T can be potentially DANGEROUS. Servicing, cleaning or any other operation shall be made by trained people.

The following instructions must be observed in order to avoid accidents:

**1.1.1** Always unplug the machine when cleaning, servicing or when any other operation is needed.

**1.1.2** Never use tools that do not belong to the machine during operation.

**1.1.3** Before switching the machine on check if the Barrel N°07 (Pic.01) is firm in its position, if all its internal components are assembled as well as if the Pan N°02 (Pic.01) is mounted.

**1.1.4** Never spray water or other liquid substances directly at motor, power switch or any other electrical components.

**1.1.5** Never use loosen clothes specially shirts with loosen sleeves during operation.

**1.1.6** Never put your fingers or any other object but the Stumper N°01 (Pic.01) inside feeding throat.

**1.1.7** Keep hands off turning parts.

**1.1.8** Never switch the machine on with wet clothes or wet shoes.

**1.1.9** Before using the machine make use it is properly grounded.



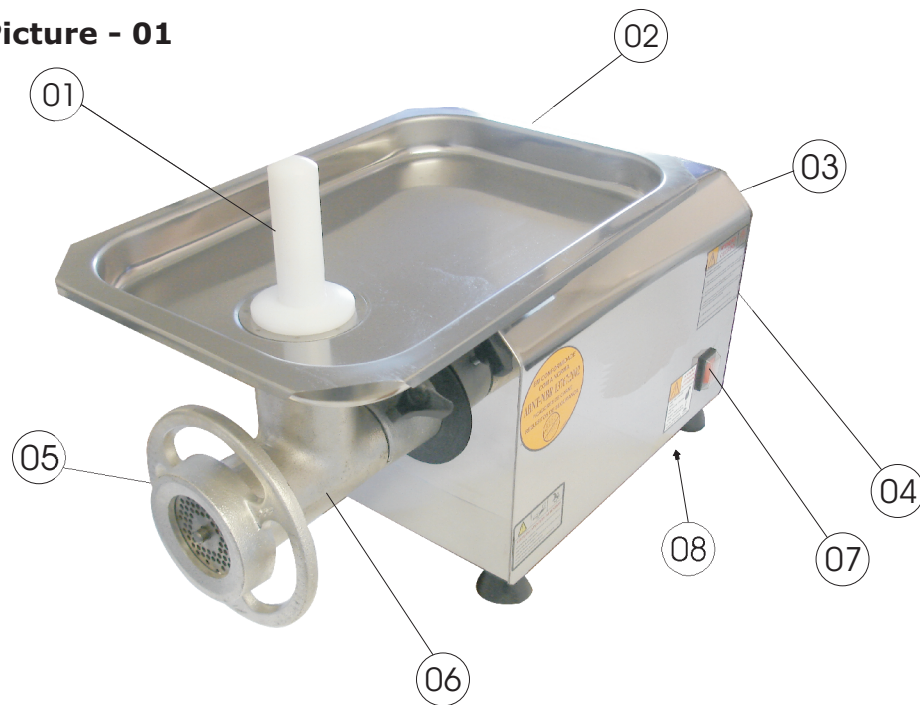
### 1.2 Main Components:

All components are made with carefully selected materials, in accordance with Siemens experience and standard testing procedures.

The Barrel N°06 (Pic.02) and the Worm N°03 (Pic.02) receive a superficial treatment to isolate and facilitate cleaning.

Knife and discs are made of hardened material to provide a long life cutting quality.

**Picture - 01**



- 1- Stumper
- 2- Pan
- 3- Motor Housing
- 4- Caution Label
- 5- Locking Ring
- 6- Barrel
- 7- ON/OFF Switch
- 8- Voltage Selector Switch

### 1.3 Technical Characteristics

**Table – 01**

Characteristics	Unit	PSEE-98T
Average Production	[kg/h]	até 450
Voltage	[V]	220/380
Frequency	[Hz]	50 or 60 (*)
Power Rating	[HP]	2
Consumption	[kW/h]	1,6
Height	[mm]	500
Width	[mm]	390
Depth	[mm]	870
Net Weight	[kg]	60
Gross Weight	[kg]	68

equipment may occasionally cause some malfunctions.

If such problem occurs with your Meat Grinder refer to Table 02 in which the most common situations are listed with recommended solutions.

**Table 02**

<i>Problems</i>	<i>Causes</i>	<i>Solutions</i>
* The processed meat comes out smashed.	* One of the Barrel internal components is missing or they are assembled incorrectly.  * Plate or knife unsharpened.	* Check the correct assembling order according to Picture – 02 or 03.  * Consult item 5.2.1 in this Manual.
* The Grinding Device stops during operation.	* Lack of power.  * Problem in the internal or external electric circuit of the machine.  * Worn out or broken gears.	* Check if machine is plugged in and if there is power at power supply source.  * Call technical assistance.  * Call technical assistance.
* Burn smell and/or smoke.	* Motor or other electrical part with problem.	* Call technical assistance.
* The machine starts but Barrel internal components take some time to start turning.	* Motor capacitor.	* Call technical assistance.
* Strange noises.	* Barrel internal components out of place.  * Gears misaligned.	* Assemble Barrel internal components correctly.  * Call technical assistance.
* Oil leaking through gear box.	* Damaged seal.	* Call technical assistance.

### 5.2 Components Adjustment and Replacement

#### 5.2.1 Plate and knife sharpening

Well-sharpened plates and knife will make machine to work with less effort and consequently all components will last longer. Therefore call your nearest technical assistant to sharpen plates and knife periodically.

#### 5.2.2 Gear Box

The Meat Grinders models PSEE-98M and PSEE-98T have gear box lubricated with oil.

To keep your machine in good conditions for a long time check oil level at every 5.000 hours of use. Take your machine to the nearest technical assistant to do this job.

When checking tensions of belts or chain DO NOT introduce your fingers between belts and pulleys, nor between the chains and gears.

Check protections and safety devices to make sure they are working properly.

## 4.4 Operation

### 4.4.1 Advice

Be sure your hair is not loose in order to avoid getting caught by turning parts which could lead to a serious accident. Tie your hair well up and/or cover your head with a scarf.

The operation performed by not trained or skilled personnel shall be forbidden.

Never touch turning parts with your hands or in any other way.

NEVER operate machine without all original safety devices under perfect conditions.

## 4.5 After Finishing The Work

### 4.5.1 Precautions

Always TURN THE MACHINE OFF by removing the plug from the socket before cleaning the machine. Never clean the machine unless it has come to a complete stop. Put all components back to their functional positions before turning it ON again. Check level of oil. DO NOT place your fingers in between belts and pulleys nor chains and gears.

## 4.6 Maintenance

### 4.6.1 Danger

Any maintenance with the machine in working situation is dangerous. TURN IT OFF BY PULLING THE PLUG OFF THE SOCKET DURING MAINTENANCE.

### IMPORTANT

**Always unplug the machine when emergency cases arise.**

### 4.7Advice

Electrical or mechanical maintenance must be done by qualified personal for such operation.

Person in charge has to be sure that the machine is under TOTAL SAFETY conditions when working.

# 5. Analysis and Problems Solving

## 5.1 Problem, causes and solutions

The Meat Grinders were designed to operate with the need of minimum maintenance but the natural wearing caused by longer use of the

# 2. Installation and Pre Operation

## 2.1 Installation

The Meat Grinder must be installed onto a leveled and stable surface, preferably 850mm high from floor.

Before plugging in the machine check the voltage of the power supply source: 220 or 380 V ( when motor is three phase)

Then adjust the machine voltage according to the power supply voltage using the Voltage Selector Switch located at rear of Meat Grinder

Move the Voltage Selector Switch to the desired voltage.

Meat Grinder shall be grounded, the cord has four (4) wires; the ground wire is the green one.

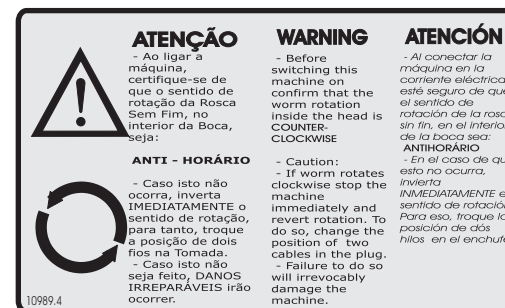
## 2.2 Grinding Device rotation

### IMPORTANT

**The WORM must always turn COUNTER CLOCKWISE.**

When switching on the Meat Grinder model PSEE-98T (three-phase) check the worm rotation immediately. In case it is turning clockwise stop machine and swap position of two wires in the plug in order to revert rotation.

On the Motor Housing right hand side there is a label for alerting user on that.



## 2.3 Pre Operation

First of all check if the machine is firm in its position. Before operation all parts that get in contact with food must be washed with running water and neutral soap. For doing that follow the below steps:

2.3.1 Remove the Stumper N°01 (Pic.01) and the Pan N°02 (Pic.01).

2.3.2 Remove the Locking Ring N°05 (Pic.01) and then pull out of the Barrel all the internal components.

2.3.3 Wash the compnents and assemble them in accordance to item 3.2(Pic.02) or (Pic.03).

### IMPORTANT

**Do not tighten the Locking Ring too much when assembling the head, to avoid the internal components to break or being stuck .**

### IMPORTANT

**Do not tighten the Locking Ring too much when assembling the Grinding Device as an excessive pressure on the hole plate and knife may lead to their abnormal wear.**

## 2.4 Feeding Procedures

### IMPORTANT

**Under no circumstances use your hands or any other kind of instrument to push meat into the feeding throat. Use only the Stumper N°01 (Pic.01) to do this operation. The processed meat has the function of lubricating and cooling the Barrel internal components. Therefore do not run the machine without load, as it would warm up and damage the internal components.**

### IMPORTANT

**Do not store the Grinding Device with food inside.**

The Meat Grinders Models PSEE-98M and PSEE-98T are relatively fast machines, therefore they need equally be fast fed.

To feed the Meat Grinders place pieces of meat on the Pan N°02 (Pic.01) and drive them with your hand towards the feeding throat entry only, then use the Stumper N°01 (Pic.01) to push them into the feeding throat where they will be sucked in bi the worm .

nearest dealer for replacement.

READ CAREFULLY AND WITH ATTENTION THE SAFETY OR OPERATION INSTRUCTIONS LABELS DISPLAYED ON THE MACHINE, AS WELL AS THE INSTRUCTION MANUAL AND THE TECHNICAL CHARACTERISTICS WRITTEN INSIDE.

## 4.2 Safety Procedures and Notes Before Switching Machine ON

### IMPORTANT

**Carefully read ALL INSTRUCTIONS of this manual before turning the machine ON. Be sure to be familiar with the instructions and that you have well understood all information contained in this manual. If you have any question contact your supervisor or your nearest Dealer.**

### 4.2.1 Danger

An electric cable or electric wire with damaged jacket or bad insulation could cause electrical shocks as well as electrical leak. Before use, check conditions of all wires and cables.

### 4.2.2 Advices

Be sure ALL INSTRUCTIONS in this manual have been thoroughly understood. Every function and operational procedure have to be very clear to the operator. Contact your nearest Dealer for further questions.

Any manual command (switch, button or lever) shall be given only after being sure it is the correct one.

### 4.2.3 Precautions

The electric cable has to be compatible with the power required by the machine. Cables touching the floor or close to the machine need to be protected against short circuits.

Oil reservoir has to be full up to the required level as indicated. Check level and add oil if necessary.

## 4.3 Routine Inspection

### 4.3.1 Advice

When checking the tension of the belts or chains, DO NOT introduce your fingers between the belts and the pulleys and nor between the chain and the gears.

### 4.3.2 Precautions

Check if motors and sliding or turning parts of the machine produce abnormal noises.

Check the tension of the belts and chains and replace the set when belt or chain show signs of being worn out.



## 4. General Safety Practices

### IMPORTANT

If any item from the **GENERAL SAFETY NOTIONS** section is not applicable to your product, please disregard it.

The following safety instructions are addressed to both the operator of the machine as well as the person in charge of maintenance. The machine has to be delivered to the operator in perfect conditions of use by the Distributor to the user. The user shall operate the machine only after being well acquainted with the safety procedures described in the present manual. **READ THIS MANUAL WITH ATTENTION.**

### 4.1 Basic Operation Practices

#### 4.1.1 Dangerous parts

Some parts of the electric devices are connected to high voltage points. These parts when touched may cause severe electrical shocks or even be fatal.

Never touch commands such as buttons, switches and knobs with wet hands, wet clothes and/or shoes. By not following these instructions operator could be exposed to severe electrical shocks or even to a fatal situation.

#### 4.1.2 Warnings

The operator has to be well familiar with the position of ON/OFF Switch to make sure the Switch is easy to be reached when necessary. Before any kind of maintenance, physically remove plug from the socket.

Provide space for a comfortable operation thus avoiding accidents.

Water or oil spilled on the floor will turn it slippery and dangerous. Make sure the floor is clean and dry.

Before giving any manual command (switch, buttons, turn keys or lever) be sure the command is the correct one. Check this manual for further details if necessary.

Never use a manual command (switch, buttons, lever) unadvisedly.

If any work is to be made by two or more persons, coordination signs will have to be given for each operation step. Every step of the operation shall be taken only if the sign has been made and responded.

#### 4.1.3 Advices

In case of power shortage, immediately turn the machine OFF.

Use recommended or equivalent lubricants, oils or greases.

Avoid mechanical shocks as they may cause failures or malfunction.

Avoid penetration of water, dirt or dust into mechanical or electrical components of the machine.

DO NOT modify original characteristics of the machine.

DO NOT remove, tear off or maculate any labels stuck on the machine. If any label has been removed or is no longer legible, contact your

## 3. Operation

### 3.1 Starting

### IMPORTANT

Turn the machine **OFF** incase you wish to remove the Barrel. The machine is silent. Do not leave tools as knives, hooks, or others on the pan.

Be sure that barrel internal components are assembled correctly as per order indicated on Picture-02 or 03.

Pushing the ON/OFF Switch located on the Motor Housing right hand side starts the machine.

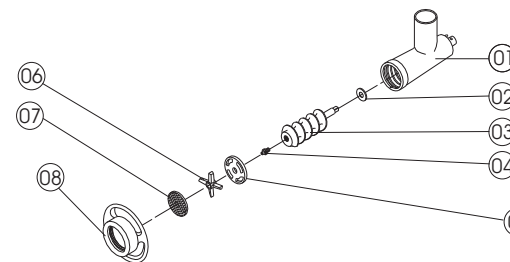
### 3.2 Grinding Device Assembling for Double Cutting

### IMPORTANT

Note the correct position of each Barrel internal component. Assembling the components in a different order could cause serious damages to the Grinding Device.

To assemble or disassemble the Barrel internal components for Grinding meat follow the below sequence.

Picture 02



- 01- Barrel
- 02- Fiber Washer
- 03- Worm
- 04- Worm Pin
- 05- Pre cutting plate
- 06- Double knife
- 07- Plate 5mm or 8mm
- 08- Locking Ring

### IMPORTANT

Do not tighten the Locking Ring too much when assembling the Grinding Device as an excessive pressure on the hole plate and knife may lead to their abnormal wear.

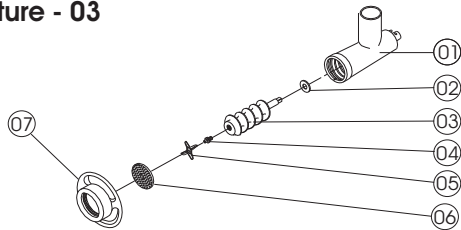
### 3.3 Grinding Device Assembling for Single Cutting

#### IMPORTANT

**Note the correct position of each Barrel internal component. Assembling the components in a different order could cause serious damages to the Grinding Device.**

To assemble or disassemble the Barrel internal components for Grinding meat follow the below sequence.

Picture - 03



- 01- Barrel
- 02- Fiber Washer
- 03- Worm
- 04- Worm Pin
- 05- Knife
- 06- Plate 5mm or 8mm
- 07- Locking Ring

#### IMPORTANT

**Do not tighten the Locking Ring too much when assembling the Grinding Device as an excessive pressure may lead to the internal components to be stuck or to break.**

### 3.4 Cleaning

To clean the machine proceed as follows.

3.5.1 Switch the machine off and unplug the machine from power supply source.

3.5.2 Remove the Locking Ring N°05 (Pic.01) and all the Barrel internal components.

3.5.3 Loosen locking knob located on the right side of the Barrel N°06 (Pic.01).

3.5.4 Wash all components with running warm water and neutral soap.

3.5.5 To assemble the Grinding Device follow the above sequence inversely.

### 3.4.1 Cautions with Stainless Steel:

The Stainless Steel may present rust signs, which ARE ALWAYS CAUSED BY EXTERNAL AGENTS, especially when the cleaning or sanitization is not constant and appropriate.

The Stainless Steel resistance towards corrosion is mainly due to the presence of chrome, which in contact with oxygen allows the formation of a very thin protective coat. This protective coat is formed through the whole surface of the steel, blocking the action of external corrosive agents.

When the protective coat is broken, the corrosion process begins, being possible to avoid it by means of constant and adequate cleaning.

Cleaning must always be done immediately after using the equipment. For such end, use water, neutral soap or detergent, and clean the equipment with a soft cloth or a nylon sponge. Then rinse it with plain running water, and dry immediately with a soft cloth, this way avoiding humidity on surfaces and especially on gaps.

The rinsing and drying processes are extremely important to prevent stains and corrosion from arising.

#### IMPORTANT

**Acid solutions, salty solutions, disinfectants and some sterilizing solutions (hypochlorites, tetravalent ammonia salts, iodine compounds, nitric acid and others), must be AVOIDED, once it cannot remain for long in contact with the stainless steel:**

These substances attack the stainless steel due to the CHLORINE on its composition, causing corrosion spots (pitting).

Even detergents used in domestic cleaning must not remain in contact with the stainless steel longer than the necessary, being mandatory to remove it with plain water and then dry the surface completely.

#### Use of abrasives:

Sponges or steel wool and carbon steel brushes, besides scratching the surface and compromising the stainless steel protection, leave particles that rust and react contaminating the stainless steel. That is why such products must not be used for cleaning and sanitization. Scrapings made with sharp instruments or similar must also be avoided.

#### Main substances that cause stainless steel corrosion:

Dust, grease, acid solutions such as vinegar, fruit juices, etc., saltern solutions (brine), blood, detergents (except for the neutral ones), common steel particles, residue of sponges or common steel wool, and also other abrasives.